


MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO



3 1761 10427932 8



Digitized by the Internet Archive
in 2021 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/ilfiltromelodram00alle>

4100

I

④

IL FILTRO.

Melodramma in un atto di

PAUL ALLEN

Libretto di

LUIGI CAPUANA.

Riduzione per canto e pianoforte dall'Autore.



Prezzo L. 10.--

MILANO

CASA MUSICALE LORENZO SONZOGNO

Via S. Andrea 18.

Proprietà per tutti i paesi. — Deposto a norma dei trattati internazionali.

Tutti i diritti di esecuzione, rappresentazione, riproduzione, traduzione
e trascrizione sono riservati.

Copyright by Lorenzo Sonzogno 1912.

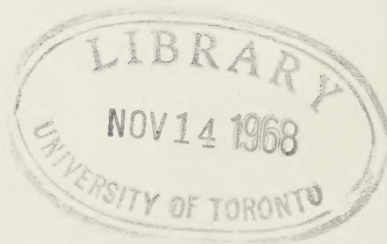
Personaggi.

Sdério Tenore drammatico
Lello Baritono
Lo Stregone Basso
Flora Soprano drammatico
Enza Soprano lirico

Popolani Popolane Barcaioli

L'azione avviene in un villaggio siciliano.

Epoca: Secolo XVII.



M
1503
A425F5

IL FILTRO

opera di
Paul Allen.

Preludio.

Andante non mosso.

PIANO.

f

m.s. con strazio corda con sordina

mf Clar.

tenero

f

m.s. con strazio corda con sordina

mf

tenero

espress.

Cor.

mp

Tromba.

p

Andantino non mosso.
cantabile ed espressivo

Musical score for "L'Espresso" by Maurice Strakosky. The score is in 3/4 time and consists of two systems. The first system has a treble staff with a melodic line and a bass staff with a bass line. The second system continues the melody and bass line. Dynamics include "rinf.", "mf", and "m.s.". There are triplets in both staves. The piece ends with a double bar line and a repeat sign.

The musical score is for a piano accompaniment. It is written in 3/4 time and the key of B-flat major (two flats). The melody in the right hand is a waltz-like tune, characterized by triplets and a 'Ped.' (pedal) marking. The left hand provides a bass line with triplets and a 'Ped.' marking. The score is divided into two systems, each with a repeat sign at the end. The first system has a 'Ped.' marking under the first measure of the right hand. The second system has a 'Ped.' marking under the first measure of the right hand. The score is for a piano accompaniment.

Musical score for "L'Espresso" by Luciano Berio. The score is for two staves, Treble and Bass. The key signature is B-flat major (two flats). The time signature is 4/4. The Treble staff has a melodic line with many beamed sixteenth notes and rests. The Bass staff has a more rhythmic line with eighth and sixteenth notes, and rests. There are dynamic markings "m.s." and "pp sotto voce". There are also performance instructions "Ped.*" and "Ped." with asterisks. The score is divided into measures by bar lines.

cantabile
Clar. *tenero*

mp *m.s.*

con anima

calando *ben declamato*

3 *Viole.* *3 marc.* *mf* *Gor.*

trun

espress. *incalzando*

p *3* *3* *3*

trun

stentato e un poco rit.

Leg. *

a tempo, un po' più mosso

con anima

f

*Leg.**

con' accento

ff

Leg. *

tutta forza e con anima
affrett.

a tempo

e rit.

Tempo I.

espress.
Ob.
Clar.

mp

m. s.

trem.

Leg. *

Un poco più movimento.

pp *legatissimo*

pp

mf

pp

Leg. *

Atto Unico.

La scena rappresenta lo spianato davanti a la chiesetta. Nello sfondo di due vicoletti laterali si vede la spiaggia e il mare. A destra la bottega da sarto di Sdério, a sinistra quella di Lello, calzolaio; A destra, separato da un tratto di muro dietro cui si veggono le cime di piante di aranci, la casetta di Flora col ballatoio, finestra e vasi da fiori sul davanzale; A poco a poco si affollano nella piazzetta uomini, donne e ragazzi, che guardano con curiosità, e accennano verso il lato destro.

Scena I.

Allegretto brillante.

marc.
f
elegante
staccato
spiccato
m.s.
marc.
(Si alza il Sipario!)
m.s.
dal lato destro (alcune)
f
Donne.
La bar - ca no - va!
Tenori.
dal lato destro (alcuni)
dal lato destro (alcuni)
Bassi.
Vi - va! Vi - va!
8
marc.
mf Fl. Trom.
p
p legg.
mf
p

altre *f* La bar - ca no - va! tutte *f* Pa-ra-ta a fes - ta co-me u - na

altri *f* Vi - va! tutti *f* Vi - va! Pa-ra-ta a fes - ta co-me u - na

altri *f* tutti *f*

8 *p legg.* *f* *f*

Moderato e ben ritmato.

spo - sa! pa - ra - ta a fes - ta co - me spo - sa! co-me u - na spo - sa!

spo - sa! pa - ra - ta a fes - ta co - me spo - sa! spo - sa! pa - ra - ta a fes - ta co - me spo - sa!

Ten. Bassi. *f* For - za, com -

(si odono dietro la scena) *f* For - za, com - pa - gni! For - za, com -

Moderato e ben ritmato.

poco rit. *p* *f*

Tempo I.

pa - gni! For - za com - pa - gni For - za! Su, su! —

pa - gni! For - za com - pa - gni For - za! Su, su! —

Tempo I.

sf *mf* *p* *legg.* *marc.*

dal lato sinistro *f* Vi - va la bar - ca no - va!

dal lato sinistro *f* La bar - ca no - va!

dal lato sinistro *f* Crol - la, bar -

Crol - la, bar -

sf *mf* *p* *legg.* *marc.*

f Vi - va la bar - ca no - va!

col - la, Spin - ta da brac - cia so - li - de e for - ti spin - ta da brac - cia so - li - de e

col - la, Spin - ta da brac - cia for - ti da brac - cia

con forza

f

Moderato e ben ritmato come prima.

for - ti.

for - ti.

(più vicino) *f*

(più vicino) For - za, com - pa - gni! For - za, com - pa - gni

For - za, com - pa - gni! For - za, com - pa - gni! For - za, com - pa - gni

Moderato e ben ritmato come prima.

f

Allegretto.

Tempo I.

Soprani.
divisi.*mp*

Cin - ta di fior la bion-da

Contralti. *mp*

Cin - ta di

For - za! Su, su!

Tempo I.

Allegretto.

*sf p legg.**mp con grazia**p*
Ced.

* Ced.

*

te - sta,

En - za al - la

bar - ca

fa da ma -

fior,

En - za

fa da ma -

Cin - ta di

p fior la bion-da

te - sta,

Cin - ta di

fior,

dri - na Ah, ah!

(a questo punto la barca, dipinta a

En - za al-la bar-ca fa da ma-dri-na Ah!

En-za al-la bar-ca fa da ma-dri - na

En - za al-la

pp legg. cresc. *sf p cresc.* *ff vigoroso*

En - za al-la bar-ca fa da ma-dri - na

En - za al-la

vivi colori, col nome di „Enza“, scritto sul fianco, ornata di bandierine rosse e verdi e di ghirlande di fiori, appare su la scena, fatta

bar - ca! Fa da ma - dri - na! Vi - va!

bar - ca! Fa da ma - dri - na! Vi - va!

En-za al-la bar-ca fa da ma-dri - na

bar - ca! Fa da ma - dri - na! Vi - va!

p cresc. *ff*

scivolare su le mobili traverse di legno.

Ben ritmato.

Vi - va!

Vi - va!

(entrano in scena)

f For - za com - pa - gni For - za com - pa - gni Fer - mi! non

For - za, com - pa - gni!

Ben ritmato.

ff

Ben ritmato.

Enza, vestita da festa, coronata di fiori siede nel centro della barca.

Animato molto.

Vi - va!

Vi - va!

Vi - va!

più! fer - mi! non più! fer - mi! non

Animato molto.

Mentre i Barcaioli danno le ultime spinte, e poi fanno fermare la bar

Vi-va Vi-va Vi-va

Vi-va Vi-va Vi-va

più! non più! non più!

con fuoco

ca, le donne che recano il sale nei panieri e nei grembiuli cominciano a buttarlo a piene mani su la barca e anche addosso alla ma-

Vi - - - va!

Vi - - - va!

m. s.

drina, che sorrideo, si copre il viso con le mani per difendersi.

Tempo di Barcarola.

p ***

Ti ap - por - ti buon au - gu - rio Il bian-co fior del

Ti ap - por - ti buon au - gu - rio Il bian-co fior del

p

Tempo di Barcarola. *tranquillo e dolce*

ff *p*

*Leg. ** *Leg. ** *Leg. **

ma - re! Bar - ca, ti ba-ci il pal - pi-to del - l'on-da che mai sta!_

ma - re! Bar - ca, ti ba-ci il pal - pi-to del - l'on-da che mai sta!_ *Ti ap-*

f

Ti ap-

piena melodia

*Leg. ** *Leg. ** *f*

Più mosso.

Popolani.

Soprano I.

Soprano II.

Contralto.

Tenore I.

Tenore II.

Basso I.

Basso II.

Ti ap - por - ti buon au - gu - rio Ti ap -

Ti ap - por - ti buon au - gu - rio buon au - gu - rio Ti ap -

Ti ap - por - ti buon au - gu - rio buon au - gu - rio

Buon au - gu - rio au - gu - rio

Buon au - gu - rio buon au - gu - rio

por - ti buon au - gu - rio buon au - gu - rio Ti ap - por - ti buon au -

Ti ap - por - ti buon au - gu - rio

Barcaioli.

Tenore I.

Tenore II.

Basso I.

Basso II.

Buon au - gu - rio au - gu - rio

Buon au - gu - rio buon au - gu - rio

por - ti buon au - gu - rio buon au - gu - rio Ti ap - por - ti buon au -

Ti ap - por - ti buon au - gu - rio

Più mosso.

por - ti buon au - gu - rio *f* Il bian - co fior del *pp* ma-re il *pp*
 por - ti buon au - gu - rio Il bian-co fior del ma-re il *pp*
 buon au - gu - ri - o, il bian-co fior il bian - co fior del ma-re Il *pp*
 Ti ap-por-ti buon au - gu - ri - o il bian-co fior del ma-re Il *pp*
 Ti ap-por-ti buon au - gu - ri - o il bian-co fior, il bian-co fior del ma-re Il *pp*
 gu - rio buon au - gu - rio il bian-co fior il bian - co fior del ma-re Il *pp*
 buon au - gu - rio il bian - co fior il bian - co fior del ma-re Il

Ti ap-por-ti buon au - gu - ri - o il bian-co fior del ma-re Il *pp*
 Ti ap-por-ti buon au - gu - ri - o il bian-co fior, il bian-co fior del ma-re Il *pp*
 gu - rio buon au - gu - rio il bian-co fior il bian - co fior del ma-re Il *pp*
 buon au - gu - rio il bian - co fior il bian - co fior del ma-re Il *pp*

Tempo di barcarola.

Donne.
bian - co fior del ma - re
Tenori.
bian - co fior del ma - re
Bassi.
bian - co fior del ma - re

Barcaioli.
bian - co fior del ma - re

Ti ap - por - ti buon au -
Ti ap - por - ti buon au -
Ti ap - por - ti buon au -

mf

Tempo di barcarola.

ff

p

piena melodia

Red. *

gu - rio Il bian-co fior del ma - re Bar - ca ti ba-ci il pal - pi - to Del -
gu - rio Il bian-co fior del ma - re Bar - ca ti ba-ci il pal - pi - to Del -
gu - rio Il bian-co fior del ma - re Bar - ca ti ba-ci il pal - pi - to Del -

rinf.

f

Red. * Red. * Red. * Red. * Red. *

l'on-da che mai sta... Pos-sa tu lie - ta ed a-gi - le, An-

p

sotto voce

sotto voce

sotto voce

sotto voce

p

ondeggiate

Leo. * Leo. *

da - - re e ri - tor - na - re, Pro - tet - ta

a-gi - le, Pos - sa tu lie - ta pro - tet - ta

mf

p

fleggiere

p

Leo. * Leo. * Leo. * Leo. * Leo. * Leo. *

da quel - l'an - ge - lo che il no - me su - o ti dà

da quel - l'an - ge - lo che il no - me su - o ti dà Possa tu

da quel - l'an - ge - lo che il no - me su - o ti dà Possa tu

*Red. **

mf *p* *Stretto.* che il no - me su - o ti

Pro - tet - ta da quel - l'an - ge - lo che il no -

mp *p* lie - ta Pro - tet - ta da quel - l'an - ge - lo che il no -

mp *p* che il no - me su -

mp *p* lie - ta Pro - tet - ta da quel - l'an - ge - lo che il no -

mp *p* che il no - me

rinf. *fleggiere p* *p* *cresc. molto*

*Red. ** *Red. **

Moderato.

dà che il *accel.* *ff*

me che il no - me su - o ti dà *ff* Ev - vi - va la bar-ca no -

me che il no - me su - o ti dà *ff* Ev - vi - va la bar-ca no -

o che il

accel. *ff*

me che il no - me su - o ti dà *ff* Ev - vi - va la bar-ca no -

che il

Moderato.

accel. *ff*

va! la barca no - va! la barca no - va! la barca no -

va! la barca no - va! la barca no - va! la barca no -

va! la barca no - va! la barca no - va! la barca no -

Allegretto brillante.

Sdério (si avanza tenendo in mano il mandolino e s'inchina).

*a piacere***f**

Se del-la bar-ca la re-gi-na

va!

va!

va!

(i barcaioli coi popolani)

Allegretto brillante.

*marc.***sf** *mf* *staccato**a piacere*

Ped.*

bel-la me lo per-met-te.

Lello (avanzandosi dall' altro lato
con in mano la chitarra) (ad Enza)*meno mosso*

Se il fior dei fior lo con-sen-te.

*meno mosso**trm***mf***rinf***f****mp****f** *secca*

Allegretto scherzando.

Donne. *grido con piacere*

Ah ah ah ah ah!

Ga - ra di can - zo - - ni! Ah ah ah ah ah ah!

Ten. *grido con piacere*

Ah ah ah ah ah ah!

Ga - ra di can - zo - - - ni! Ah ah ah ah ah ah!

Bassi. *grido con piacere*

Allegretto scherzando.

ff

Sdério.

A voi dunque ce-do il pas - - so; si ri-spet-ti l'e - tà...

Lello.

La gio-vi-nez-za a-van - ti

meno mosso

f

mf

Ⓒ *a piacere*

Le.

e, die-tro, i vec-chi! È leg-ge an-ti - ca, è leg - - - ge an-

secca

Le. ti - ca.

Donne. *pp*

Ten. alcuni altri Si - len - *pp* - zio!

Bassi. alcuni Bra-vo! altri Si-len-zio! Tutti. Si - len-zio!

pp

ff *f*

Selvaggio ma non troppo presto.
villareccio

(preludia col mandolino poi canta in tono allegro)

mf *f non legato*

Lea. * Lea. * Lea. * Lea. *

Sdério. *f*

In - fre - nar con fer - rea ma - no tut - ti i

ten.

mp vogúndo

Sd. ven - ti; Tut-ti in fon -

mp

Lea. * Lea. * Lea. * Lea. *

Sd. 
 - do al - l'am - pio ma - re Le fre - men - ti


Sd. 
 i - re, e gli im - pe - ti ar - re - star; Pur - che

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

Sd. 
 pos - sa, O bar - ca no - va,

p un poco meno mosso

Ped. * *pp* Ped. *

Sd. 
 La tua ve - la, sol da ze - fi - ri so - spin - ta,

pp

Ped. * Ped. *

Sd. Non mai vin - ta, fe - li - cis - si -

p

Ped. *

Ped.

Sd. ma non mai vin - ta fe - li - cis - si - ma ap - pro - dar

Sd. È il vo - to... sì! È il vo - to... ma!

mp

Sd. È il vo - to... sì! È il vo - to... ma! Nè la can -

mf *rinf* *f*

Vivo.

Come prima.

(Lello lo guarda con fine sorriso)

Sd. *zon, nè la can - zon lo schia - ri - rà!*

p legg. cresc. mf mf

*Red. **

Sd. (mutando tono con cupezza) *o vor - rei, con for - te brac - cio,*

pp vogando

*Red. **

Sd. *tut - ti ven - ti sca - te - nar*

*Red. **

Sd. *su l'am-pio mar, su l'am - pio ma - re le fre - men -*

*Red. **

Sd. *- ti sue tem - pes - te di - sfre - nar;* _____ E

*Red. **

Un po' meno come prima.

Sd. *- tu pos - - sa,* _____ O bar - ca no - - - va,

*Red. **

Sd. *- Sen - za ve - la, sen - za re - mi ri - so - spin -*

*Red. **

Sd. *ta,* _____ Rot - tae vin - - ta _____ Rot - tae vin -

*Red. **

Sd. ta _____ Rot - tae vin - ta tra gli sco - gli nau-fra -

Sd. gar! _____ È il vo - to sì! _____ È il vo - to

Sd. ma! _____ è il vo - to sì, è il vo - to ma! _____ Nè

Vivo. Sd. la can - zon nè la can - zon lo schia - ri - rà! **Lello (parlato)** Oh! non occorre!

Ped. *

Allegretto brillante.

(Sdério si accosta a Enza e parla con lei. Un vecchio marinaio, il padre di Enza che non parla, gesticola e ride con Sdério e coi Barcaioli.)

marc. *f* *staccato*

Red. *

4 5 5

Red. *

Assai meno mosso.

alcune (in tre parti uguali.)

quasi sotto voce pp

Sop. —

Alt. —

Ten. —

Bassi. —

Flo - ra, po - ve -

(Lello accorda la chitarra)

Assai meno mosso.

m.s. *sf*

Allegretto.

ri-na, Guar - da, è su l'u-scio so - lae di - sde - gno-sa.

alcuni *sotto voce*

Guar - da!

alcuni *sotto voce*

Allegretto.

mf *mp* *trattenuto* *p* *lento a*

Cello *mp*

Moderato. 3 Allegretto.

En-za non ha sor - ri - so!

No! non ha sor-

piacere

legato espress.

Ob. *mf*

Moderato. 3 Allegretto.

f

È im-pal-li - di - ta co-me u - na mor-ta.

ri - so! Sì, pal - li - da co-me u-na

p *tratt.*

Vivo.

(Sdério dà segno di dispetto dall'attitudine di Lello)

(piena voce)

Oh

mor-ta.

Vivo.

piena espressione *accelerando* *f* *energico* *incalzando*

ruvido

gli uo - mi - ni! En - za, rin-gra-zia ap - pe - na

Vivo.

f con fuoco Corni

(ridono)

Tutti Uomini e Donne a Lello.

ff Or

ff Or

toc - ca a voi!

toc - ca a voi!

ff secco

Allegro moderato.

Lello.

Siaf -

ten.

mf brillante

poco dim.

poco rit.

come chitarrata

Sostenuto a piacere.

Allegretto poco mosso.

Le. fi - da-no le barche al ciel se - re - no, al mar tran-quil - lo,

rozzo

mf

Clarone

simile

melodia piena, ma dolce

Sostenuto.

a tempo

Le. al - le be-ni-gne stel - le, E le in-es -

p

Sostenuto.

a tempo

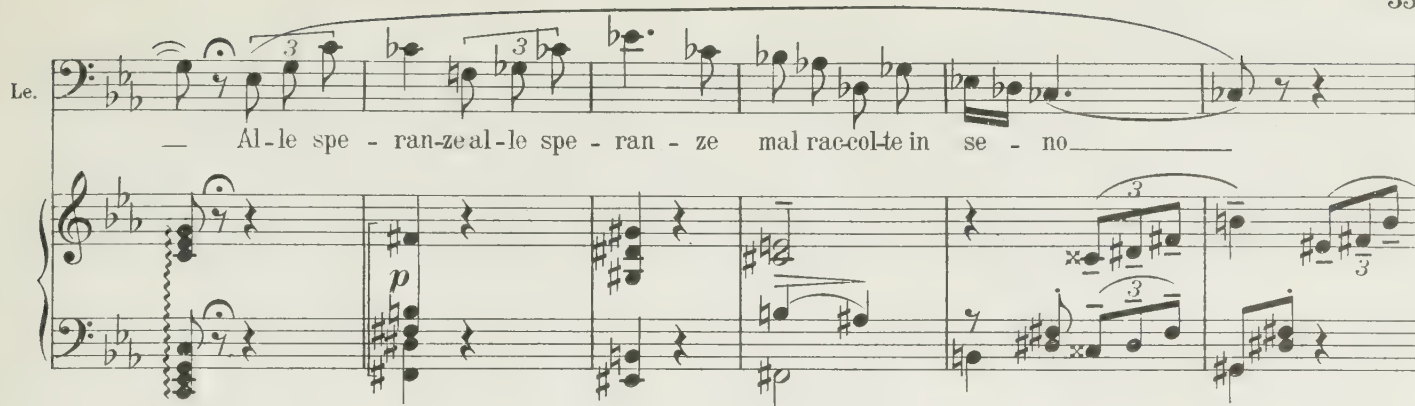
Le. per - te gio - vi - net - te an - ch'el - le

pp

mf

simile

legatissimo

Le. 

Al-le spe - ran-ze al-le spe - ran - ze mal rac-col-te in se - no

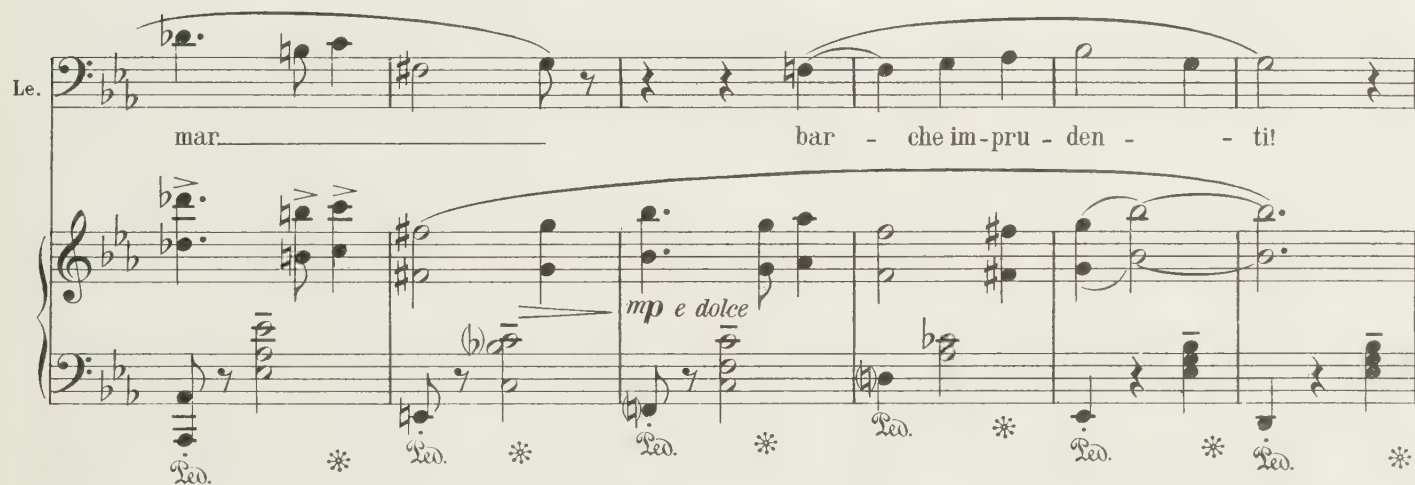
Le. 

Ah! Men - to - no cie - loe

mf

ten.

Leo. *

Le. 

mar. bar - che im-pru - den - ti!

mp e dolce

Leo. *

Le. 

Men - to-no, gio - vi - net-te, i giu-ra - men -

Le. *ti!* *Ah!*

marc. *mf*

Le. Ma le pa-ro-le mi - e ma le pa-ro-le mi - e non a-scol - ta - te.

lusingando *p*

Le. vo - ga - te, o bar - che! vo - ga - te, o bar - che! — gio - vi - net - te a -

affrett. *rinforz.*

Le. *Vivo.* ma - - - te!

Bra - vo! Bra - vo! Bra - vo! Bra - vo!

Vivo. *sf*

Leo. *

Ben ritmato.

Vivo.

Vi-va! Vi-va! Ev-vi-va la bar-ca no-va!

Vi-va! Vi-va! Ev-vi-va la bar-ca no-va!

Vi-va! For-za, com-pa-gni! Sù! For-za!

For-za, com-pa-gni!

Ben ritmato.

Vivo.

ff

Ritenuto.

Ev-vi-va la bar-ca no-va! Vi-va la bar-ca no-va!

Ev-vi-va la bar-ca no-va! Vi-va la bar-ca no-va!

Sù! For-za! For-za!

Sù! Sù!

Ritenuto.

(lanciando di nuovo pugn di sale.)

Vi - va! Ti ap - por - ti buon au - gu - rio Il bian - co fior del ma - re! Bar -

Vi - va! Ti ap - por - ti buon au - gu - rio Il bian - co fior del ma - re! Bar -

Vi - va! Ti ap - por - ti buon au - gu - rio Il bian - co fior del ma - re! Bar -

f *sempre chiara la melodia ed espress.*

Red. *

Animato.

ca, ti ba-ci il pal - pi-to Del - l'on - da che mai sta! Piu lie - tiau gu - rii, col

ca, ti ba-ci il pal - pi-to Del - l'on - da che mai sta! Piu lie - tiau gu - rii, col

ca, ti ba-ci il pal - pi-to Del - l'on - da che mai sta! Piu lie - tiau gu - rii, col

(A questo punto i Barcaioli riprendono la barca)

Animato.

sf *f con fuoco*

Red. *

Red. *

fior del ma-re, Madri-nae bar-ca, pio-van su voi!—

fior del ma-re, Madri-nae bar-ca, pio-van su voi!—

fior del ma-re, Ma-dri-nae bar-ca, pio-van su voi!

rin.

sf

Ec-co, la bar-ca crol-la, bar-col-la, Qua-si con l'an-sia del mar vi-

Ec-co, la bar-ca crol-la, bar-col-la, Qua-si con l'an-sia del mar vi-

Ec-co, la bar-ca crol-la, bar-col-la, Qua-si con l'an-sia del mar vi-

Ec-co, la bar-ca crol-la, Qua-si con l'an-sia del mar vi-

(Affollando nel centro della scena)
(i barcaioli riprendono a spingere la barca.)

For-za! Com-pa-gni! for-za!

f

Ec-co, la bar-ca crol-la, bar-col-la, Qua-si con l'an-sia del mar vi-

(Avanzano rapidamente)

ci - no! Del mar vi - ci - no la bar - ca crol - -
 Del mar vi - ci - no la bar - ca crol - -
 crol - la, Crol - - la Crol - -
 For - za, com - pa - gni! For - za! Sù! sù! for - za! Sù! sù! For - za!
 Sù! for - za! Sù! sù! for - za! Sù! for - za!
 affrett.

sulla scena.)

Animato molto.

la Ah! Vi - va! Vi - va!
 la Ah! Vi - va! Vi - va!
 Ah! Ah! Vi - va! Vi - va!
 la Ah! Vi - va! Vi - va!
 For - za Ah! Vi - va!
 (A questo punto i popolani voltano verso la barca e se ne vanno verso la spiaggia.)

Animato molto.

ff *sfz* *ff* non legato

(la folla disperde dietro la barca.)

Vi - va la bar - ca no - va! Vi - va! Vi - va la bar - ca no - va! Vi - va! Vi - va!

(Sdèrio pure vorrebbe seguire la barca, ma vien trattenuto da Lello che gli dice.)

Lello. Moderato.

Vi - va! Vi - va! Ho da dir - ti qual'

(già dietro la scena.)

For - za! com - pa - gni!

Moderato.

Sdèrio guarda con aria triste la barca che si allontana.

Le. *co-sa!*

For - za, com - pa - gni! For - za, com - pa - gni! For - za! Sù! Sù! Sù! Sù!

dim.

Scena III.

(battendogli amichevolmente la spalla.)

Le. Un con - si - glio non chie - sto è di - spre - za - to Ep - pu - re io ti di -

Donne (da lontano) *pp* *morendo*

Aht

p *pp*

Le. (con intento) rò Ba - da! tu fai co - sa cat - ti - va!

dolce *pp* *mf* Cor. Ing.

Sdério. (con accento di sospetto)

(fiero)

Con-si-glio per con - si - glio: al-las-se - ta - to, Se vuoi star be - ne, non con-ten-der

mf *rapido*

Sd. mai la fon - te vi - va!

Lello.

E ti ri-pe-te - rò. Ba-da! tu

f *mp* *rall.* *p* *mpdolciss*

p espress. *espress.*

Le. Sdério gli volta le spalle e rientra nella bottega

fai co - sa cat-ti - va!

mp *malevole* *fag.* *sf p* *p*

(Lello si avvicina al ballatoio e rivolge la parola a Flora, che sta seduta al sole e lavora un merletto.)

Andantino mosso.

Le. So - la, mia bel - la vi -

con eleganza

Meno mosso.

Flora. (continuando a lavorare)

Le. Non ho
ci - na? E la vam - pa del sol non vòf - fen - de?

Meno mosso.

Fl. >

pochissimo
sf

p

Fl. > p

Fl. bian - ca la pel - le, nè fi - na; Pos - so i mor - si del sol af - fron - tar!

Le. Giù seen -

morendo p

Più mosso.

ai misteriosi gesti di Lello Flora scende

Fl. Per - chè?

Le. de - te? (fa cenno di voler parlarle)

Più mosso.

cresc. molto

cresc. molto

(con intento) *senza misura*

Le. Non sin - ten - de co - me mai cie - ca e sor - da voi si - a - - te Oc - chie

fp

Le. ma - ni co - sì lo - go - ra - te tut - tin - ten - ta al la - vor e a so - gnar. Al - - tri in -

Flora. *Agitato molto.*

Le. Ta - ce - te, non vo - glio mai de - gli al - tri oc - cu - par - - mi...

tan - to... *piuttosto rapido* *Agitato molto.*

mp *sf* *ff* *f* *m.d.* *f* *f* *profetico*

Fl. *Lento.* (parlato)

Le. C'è an - che u - no sco - glio! Io!

E in - tan - to c'è u - na bar - ca

Lento. *Timp.* *f* *ff* *ff*

Le. Lu - sin - ga! la - scia - te - mi dir! C'è u - na

mp *dolente* Fag. *pp* *mp*

Meno mosso dolce e tranquillo.

del precedente

Le. bar - ca che se - co ha l'in - can - to Del - la lu - ce del - l'a - ria, del -

mf *pp* *m.s.* *tenero* *mp* *Cor.* *p*

*Red. ** *Red. ** *Red. ** *Red. **

Le. l'on - da, E c'è un cor che a più tie - pi - da spon - da Via, con

*Red. ** *Red. ** *Red. ** *Red. ** *Red. ** *Red. **

Le. es - sa, si la - scia ra - pir! E c'è un cor che a più tie - pi - da

mf *cresc.* *f* *pp* *tenero*

*Red. ** *Red. ** *Red. ** *Red. ** *Red. ** *Red. **

Fl.


Le.

spon - da via, con es - sa, si la - scia ra - pir!

Cornette

p staccatissimo

Andante mosso.

 del precedente

Fl. *mp*

pi - zio sia il ven - to al - la ve - - - la, s'a - pra il ma - re spu-man-te al-la

po' più mosso

Fl. *pro - - ra; E al - la spon - da fior-i - taa cui an - e - - la Lie-to ar-*

dolce la melodia
f
p

Fl. *ri - vi quel co - re co - si! Nè la gio - ja de - gli al - tri mi ac -*
trionfante
stentato
rinf.
f

Fl. *có - ra; se son so - la, se or - fa - na, mi fi - do Nel des -*

espress.

And. *

Più mosso.

Fl. *ti - no Ein me stes - sa, Nel des - ti - no... E de - ri - do chiu - na*

ten. *rinf.*

accelerando *stentato*

Fl. *re - te d'in - gan - ni m'or - di! Chiu - na re - te d'in - gan - ni m'or -*

f. *mf rinf.* *f.*

And. * *And.* * *And.* *

(piangente dall'emozione) **Piuttosto lentamente.**

Fl. *dì!*

Lello.

In tan - to or - go - glio, quan - te la - cri - me! Vi ho par - la - to co - me

con duolo **Piuttosto lentamente. dolcissimo**

mp *pp*

(semplice)

Fl. Gra - zie!

Le. pa - dre; L'e - tà me lo per - met - te. Vi - ci - na

p *p nobile*

Lento.

Flora si è seduta su l'ultimo scalino del ballatoio. Con la coda dell'occhio ha visto

Fl. Gra - zie!

Le. mi - a... scu - sa - te!

Lello attraversa la scena ed entra in bottega.

Lento. *ricordandosi*

dolce pp *Viola* *ff* *3* *ruvido*

più p

Scena III.**Allegro vivo.**

avvicinare Sderio e finge di non accorgersene.

Moderato.

(canticchia sottovoce)

Fl. A un

sf *dim.* *m.d.* *m.s.* *mf* *pp*

Fl. Ob.

mf *pp*

pp

senza voltarsi continua a canticchiare

Fl. trat - to mi pas - sò la fan - ta - si - a, La bel - la fan - ta -

Sderio. *3* Qui c'è qual - cu - no!

Viola Solo *f stizzoso*

Fl. si - - a. la bel - la fan - ta - si - - a

Sd. Qui c'è qual - cu - no! interrompendola provocatore Va - ria la don - na co - me la

Vivo. (sialza) Allegro agitato.

Fl. Che più

Sd. lu - na!

Vivo. Allegro agitato.

f sciolte *ff* *mf* *f*

Fl. vuoi da me? lo non ho bar - che, ed io non son ma -

Fl. dri - na! Ge - lo -

Sd. imbarazzato, poco sincero Sei ge - lo - sa del - l'om - bra?

f *mp* *mp*

Moderato.

Fl. *sia vuol dir l'a - mor, E di-ce la can - zo - ne; "A un trat-to mi pas-sò la fan-ta -*

f *sf p*

Allegro con fuoco. (in due)

Fl. *si - a" E co-sì sia!*

Sdérío. *Può pas-sar a qual-ch'al-tro!*

Allegro con fuoco. (in due) *La*

ff

Fl. *Chi tes - se l'a - mo - re con tra - mi d'in -*

Sd. *don - na ge - lo - sa non ve - de, tra - ve - de;*

mf *marc.*

Fl. *gan - no, Chi ten - de nei*

Sd. *Di tris - ti fan - tas - mi s'in - gom - bra la*

Fl. giu - ri la ma - no che men - te

Sd. men - te; Si sde - gna, rim -

Fl. Gas - ti - - ghi si at - ti - ra...

Sd. brot - ta,... sim -

Fl. Che no - - me non

Sd. pun - ta, non ce - de....

cresc.

Fl. han - no.... Gas - ti - - ghi si at -

Sd. Si sde - - gna, rim - brot - - ta, sim -

Fl. ti - ra che no - me non han - no

Sd. pun - ta, non ce - de *Stretto.* Si

Fl. Gas - ti - ghi siat - ti - ra Che no - me non han - no Gas -

Sd. sde - gna rim-brot - ta, sim - pun - ta, non ce - de, si sde - gna, rim-brot - ta, sim -

Fl. ti - ghi siat - ti - ra che no - me non han - no

Sd. pun - ta, sim pun - ta, non ce - de E tar -

Sdério corre rapidamente attraverso la scena e getta Flora brutalmente a terra.

Fl. E tar - di si pen - te Ah!

Sd. di si pen - te! Mi fai le - co!

secca lunga

A piacere, ma non lento.

rit.

Fl. *Che vorres-ti ch'io pian-ges-si a pie-di tuo-i?*

Sd. *Flo-ra! Flo-ra!*

A piacere, ma non lento.

col canto

Sostenuto.

sf mp *sf mp* *p dolce*

Lento non troppo.

Fl. *Ti com-pian-go,*

con slancio *mp con desiderio* *p dolce ed espress.*

Fl. *Lei com-pian-go. La ma-lia che m'av-vin-se' già di-*

mf

Fl. *strut-ta* *Guar-da: a-sciut-ti ho gli oc-chi.*

più p *melodioso e dolce* *dolce*

Fl. *Toc - ca: Più non ha sus-sul-ti il co - re...*

Andantino poco mosso.

con pedale

dolce

Cor.
Fag.
Arpa.

And. *

Fl. *Ha vo - lu - to lei, — la bion - da dai ci-lestri*

con pedale

dolce

Cor.
Fag.
Arpa.

Fl. *oc - chi, — la bian - ca tua pup - pa - to-la ha vo - lu - to quel ch'hai*

And. *

Fl. *fat - to? ha vo - lu - to quel ch'hai fat - to? tri - on - far — ha vo -*

rinf

f mp

And. *

Fl. *Vivo*
lu - - to al co - spet - to del-la sua vit - ti - ma? Va!
mf
Ad. * *Ad.* *

Fl. *Allegretto*
(stizzosa)
Va! non tro-vau-na pa - ro - la! *Sdério.* La sfio-
Flo - ra! Flo - ra!
rinf *sf* *f* *f* *sf* *Allegretto*

Fl. *con capriccio.* *Meno mosso.*
ri - ta vo' chia - mar-mi! la sfio - ri - ta vo' chia - mar-mi! mu - to no - me, co - me
con capriccio. *poco sf p*

Fl. *A tempo.*
cor mu - ta - to ho al - fin! Guar - da; a - sciut-ti ho gli oc - chi. *Sdério.*
con pedale *A tempo.* Ah tu im-
Fag. marc.

Fl. *Pian - - to ver-se-rà co - le - i ch'o - ra ri - de, col-la tes-tain-ghir-lan -*

Sd. *pre - chi! Ah! tuim - pre - chi!*

Ob. *marc.*

Fl. *da - ta! Io di lut - to non mi ves - to! Io di lut - to non mi*

Sd. *Ah! ti pen - ti - rai!*

mf legato espress. *poco rinf*

Fl. *Più mosso.* *ves - to! Lei sì! Lei sì! Lei Tut-to a*

Sd. *ti pen - ti - ra - il! Ta - ci! Ta - ci!*

Più mosso. *mf incalzando*

Presto.

F1. fon-do! a fon-do! a fon-do! o - gni sua gio - ja,

f *incalzando* *sf*

F1. o - gni sua spe - ran - za, o - gni sua gio - - - -

Sdério.

tu va - neg - -

F1. ja, o - gni sua spe - ran - - - - za, e tu in-

Sd. gi! tu ti pen - ti - rai! _____

con forza

3

Fl. *sie - me! con fuoco* e tu in - sie - me! Va! Va! Va!

f

Red. *

Fl. *Ritenuto.* Va! Va!

(volendo mostrarsi forte, colpito, impacciato) *Sd'rio.*

Ah! tu im - pre - chi? mi di - scac - ci! stan -

Ritenuto.

mf con fuoco *ff* *mf*

Fl. stan - ca! stan - ca!

Sd. - ca sei del - l'a - mor mi - o? *Calmo*

f *melodioso e dolce*

Red. *

Fl. Io? Io? Si, stan - ca di sof - frir in - de - gni af -

Red. *

Fl. fron - ti! Fin - gi in - va - no di men -

Sd. Ba - da! se al - tri

calmo

mp

incalzando

Agitato, molto mosso.

Fl. tir for - za non hai, for - za non hai!

Sd. Tar - do giun - ge il pen - ti -

quasi trillo

con slancio

frit. e molto stentato

ff

Sd. men - to Ba - da, Flo - ra! Ba - da, Flo - ra!

8. bassa ad lib.

Come prima.

Flora. Io di lut - to non mi ves - to, io di lut - to non mi

Sd. Ah! ti pen - ti - rai!

Come prima.

ritenendosi

f legato ed espress.

rinf.

Ad.

** Ad.*

** Ad.*

** Ad.*

Più mosso.

Presto.

Fl. *ves - to, Lei, — sì! Lei — sì! Lei! Tut - to a fon - do! a*

Sd. *— ti pen - ti - ra - i! Ta - ci! Ta - ci!*

Più mosso.

Presto.

Fl. *fon - do! a fon - do! o - gni sua gio - ja, o - gni sua spe - ran - za,*

Sd. *— ti pen - ti - ra - i! Ta - ci! Ta - ci!*

mf incalzando f

Fl. *fon - do! a fon - do! o - gni sua gio - ja, o - gni sua spe - ran - za,*

Sd. *— ti pen - ti - ra - i! Ta - ci! Ta - ci!*

incalzando sf

Fl. *o - gni sua gio - ja,*

Sd. *— ti pen - ti - ra - i! Ta - ci! Ta - ci!*

Sdérrio. tu va - neg - gi!

Fl. *o - gni sua spe - ran - za, e tu in - sie - me! e tu in -*

Sd. *Tu ti pen - ti - rai! Ah! ta - ci!*

cresc. con forza

Fl. *sie-me! Va! Va! Va! Va! Va!*

Sd. *ah! ta-ci! ta-ci! ta-ci! ta-ci! ta-ci! ah!*

f

mf con fuoco

And.

*

Scena IV. (Sdério, vinto, mortificato, vorrebbe rispondere, ma non sa. Flora senza voltarsi indietro sale lentamente gli scalini del ballatoio Sdério, sentendo il rumore della gente che ritorna dall' avere accompagnato la barca, rientra nella sua bottega.)

Tempo di Barcarola.

Fl. *Ah!*

Sd. *Ah!*

Donne.

Urrà!

Tenori.

Urrà!

Bassi.

Urrà!

Tenori.

Urrà!

Bassi.

Urrà!

Tempo di Barcarola.

ff

And.

*

And.

*

And.

*

And.

*

And.

*

And.

*

Un poco animato.

61

(Donne, Barcaioli, Ragazzi, Enza tra loro entrano allegramente in scena)

(Lello si affaccia su

Vi - va! Si cul - la su l'on - da lie - va

Vi - va! Vi - va! Si cul - la su l'on - da lie - va

Si cul - la su l'on - da

Vi - va! Vi - va! Si cul - la su

Un poco animato.

l'uscio della sua bottega)

men - te la bar - ca! Al - le - gria Al - le - gria Al - le -

men - te la bar - ca! Al - le - gria Al - le - gria Al - le -

lie - va - men - te la bar - ca! Al - le - gria Al - le - gria Al - le -

l'on - da lie - va - men - te la bar - ca al - le - gria al - le - gri - a

la bar - ca al - le - gri - a al - le -

con fuoco

gri - a al - le - gri a! Met - ton fi - ne al - la fe - sta gio -

gri - a al - le - gri a! Met - ton fi - ne al - la fe - sta gio -

gri - a al - le - gri a! Met - ton fi - ne al - la fe - sta gio -

gri - a al - le - gri a! Met - ton fi - ne al - la fe - sta gio -

affrett. *ff* *Deciso e energico*

con - da Vi - no e bal - li con lie - ta ar - mo - ni - a! Al - le - gri - a,

con - da Vi - no e bal - li con lie - ta ar - mo - ni - a! Al - le - gri - a,

con - da Vi - no e bal - li con lie - ta ar - mo - ni - a! Al - le - gri - a,

ff

Allegretto brillante.

Enza.

Gra-zie a - mi - ci
(alcune)

Al - le - gri - a! — Che hai? tur-

Al - le - gri - a! —

Al - le - gri - a! —

Allegretto brillante.

ritenuto.

f piuttosto rapido

Red. *

En.

Oh! non ba-da-te! mi ha com-mos-so la fe-sta.

ba-ta è la tua vo-ce.

pp *tratt.* *mp con desiderio*

Cello *espress.*

Più mosso.

(appare in fondo lo Stregone)

Allegretto vivo.

En.

Il pa-dre mi-o ren-de mu-to la gio-ja.

sforando

f *pp* *leggerissimo*

Corno

sfz Red. Red. Red. Red. Red. Red.

Allegretto scherzando.

Stregone.

Coro.

Donne. (alcune) *pp* Lo stre - go - ne! qui! qui! qui! Ah ah ah ah ah (ridendo)

Tenori. (alcuni) *pp* Ben - ve - nu - to! qui! qui! qui! Ah ah ah ah ah (ridendo)

Bassi. (alcuni) *pp*

Allegretto scherzando.

p con grazia

p

schierzando

Red.*

Str.

pa - ce!

(altre) lo stre - go - ne! qui! qui! qui! ah ah ah ah ah

(altri) ben - ve - nu - to! qui! qui! qui! ah ah ah ah ah

(altri)

Allegretto scherzando.

p

schierzando

Red.*

65

tutti f *pp* *3*

Di-te-cia tut-ti, se lo sa-pe-te, la buo-na ven-tu-ra!

tutti f *pp* *3*

Di-te-cia tut-ti, se lo sa-pe-te, la buo-na ven-tu-ra! Di-te-ci a

tutti f *pp* *3*

p *3* *1* *4* *2*

Buona Ven
 Giuseppe Verdi

f Si! *p* a tut-ti; Di - - te la
 tut - ti, se lo sa - pe-te, la
 Si! a tut-ti, Di - - te la
rinf

*Re. **

L'istesso tempo.
mf
 tu - ra! En - - - za, la pri - *pp* - ma: por - - - gia lui la
 tu - ra! Sì! la ma - dri - na! a lui la
pp
 Sì! la ma -
 L'istesso tempo.
mf
p
 4 2 3 1 5 1
 L. S. 601.

Enza. *mf*

Stregone. *f*

Ho pa - u - ra! no! no! Ah!

Via! la - scia - te - mi in pa - ce!

ma - no. (Contralti) Ec - co la mia! Ah! (Soprani) Pur la

ma - no. la mia! la mia! la mia!

dri - na. la mia! la mia!

p *cresc.*

En. *opp. (.)*

Str. *f*

mi - - - a! La - scia - te - mi in pa - - - ce! ah ah

Ah! ah ah

pur la mi - - - a!

f *mp* *p* *con grazia*

Ad. Ad. Ad.

Str.

Fa - te la ca-ri - tà se lo vo - le - te, ad un po - - ve-ro vec - chio

ah

ah ah

marc.

Clar.

p

marc.

Red. *Red.* *Red.* *Red.* ** Cello Red. marc. ** *Red.* ** Red. marc. **

Lello (facendosi largo)

Un poco moderato.

Io che mi sen-to stre - -

ah ah ah ah ah ah

ah ah ah ah ah

Un poco moderato.

con grazia

*Red. **

Le. *(b)*

go - - ne più di lui_ quà le pal - - me, quà le pal - - me_ Vi di-

legg.

*Red. **

affrett.

Le. *rit.* **Mosso.**

rò la ven-tu-ra, la ven-tu-ra Vi di- rò buo - na e ma - la! quà, quà, quà, quà,

rit. f *p*

Lento.
(piena voce)

Le. *espress.*

quà le pal - me Vi di - rò la ven - tu - ra buo-na e ma - - - la!

(ad una delle ragazze fingendo di osservar bene la mano)

Allegretto.

Le. *pp* *a piacere* *p* *con grazia* *colla voce*

Scor-go un se - gno di gran-de for - tu - na.... Un ma-ri-to un ma-ri-to ma

Clarone
Timp.

Red. *

Vivo.

(ridono)

(a un' altra)

Lel.

vec - chio!

Ti as - si - stet - teu - na fa - ta al - la

mf *p*
pp a piacere
 Red. *

Lel.

cu - na,

U - na fa - ta ma - li - gna!

ruvido
f
p
 3

Moderato.

Lel.

Tu re - gi - na non sa -

pp
p scherzando
cresc.
 Red. *

Lel.

ra - i, Ma co - lui che spo - se - ra - i La co -

f *colla voce*
mp
cresc.
f
 Red. *

Lel.

ro - na la co - ro - na por - te - rà!

Donne.

Coro.

Tenori.

Bassi.

ah ah ah ah ah ah

ah ah ah ah ah ah ah ah ah ah ah ah

ah ah ah ah ah ah

Un poco animato.

Uc - cel di mal au - gu - rio! Via!

(respingendolo)

Uc - cel di mal au - gu - rio! Via!

Uc - cel di mal au - gu - rio

Un poco animato.

sempre

cresc.

Uc -

Via Via di quà! Uc - cel di mal au - gu - rio Uc -

Via Via di quà! Uc - cel di mal au - gu - rio!

cel di mal au - gu - rio! An - da - te via via di

f cel di mal au gu - rio! An - da - te via di quà! An - da - te
Via Via Ue cel di mal au gu - rio! An - da - te via di
quà! Via di quà! via di quà! via di quà! via di

f con squillo

Red. *

(massima ilarità in iscena)

via via di quà an - da - te via di quà! (ridendo)
quà! Via di quà an - da - te via di quà! (ridendo)
quà! Via di quà an - da - te via di quà! (ridendo)

ff

Lello. *ff scherzando*

O - ra mi di - co la ven - tu - ra

Molto ritenuto

più f

Cor.

Red. *

a tempo

Lel. mi - a! Fin - chè al - le don - ne

a tempo

pp

legg.

m.s.

Lel. Tu sa-rai ne - mi - co, la sor-te, o Lel - lo, tar - ri - de -

m.s.

m.s.

e rit.

a tempo

(accennando a una vecchia)

Lel. rà Ma c'è u - na brut - ta, di pe-lo an-

affrett.

legg.

m.s.

Più mosso di prima.

Lel. ti - co che la tua pa - ce in - si - dia già!

Donne.

Tenori.

Bassi.

(ridendo)

Via! uc -

Via! uc -

Più mosso di prima.

m.s.

m.s.

mf

sf

*Leo.**

cel di mal au - gu - rio! Via! ah ah ah ah ah

cel di mal au - gu - rio! Via! an - da - te via di quà! Via di

The first system consists of three vocal staves and two piano staves. The vocal parts enter with the lyrics 'cel di mal au - gu - rio!' and then 'Via! ah ah ah ah ah'. The piano accompaniment features a complex, rhythmic pattern in the right hand and a more melodic line in the left hand.

quà! Via di quà! Via di quà!

quà! Via di quà! Via di quà!

quà! Via di quà! Via di quà!

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal parts have long, sustained notes with the lyrics 'quà! Via di'. The piano accompaniment features a complex, rhythmic pattern in the right hand and a more melodic line in the left hand. The word 'rinforz.' is written above the piano part.

Via di quà! Via di quà! Via di

Via di quà! Via di quà! Via di

Via di quà! Via di quà! Via di

The third system continues the vocal and piano parts. The vocal parts have long, sustained notes with the lyrics 'Via di quà!'. The piano accompaniment features a complex, rhythmic pattern in the right hand and a more melodic line in the left hand. The word 'con fuoco' is written above the piano part.

quà! Via di quà! Via di

quà! Via di quà! Via di

(Lo spingono a urtoni, ridendo, dietro la bottega, e si allontanano a destra insieme con Enza,

quà! Via di quà! Via di

quà! Via di quà! Via di

facendole corteggio)

(già dietro le scene)

ah ah ah ah ah

Uomini. ah ah ah ah ah

appena rit.

quasi trillo

pp

pp (lontano.)
ah ah ah
pp
ah ah ah
pp

(Flora dall'alto del ballatoio fa cen-
no allo Stregone di accostarsi.)

più p *pp*

Scena V.

Presto.

Flora. (Scende rapidamente dall'alto del ballatoio)

Stregone. (guarda attorno con diffidenza e cava di tasca una fialetta)

Presto

ff con fuoco
Trbn.
tragico *m.s.* *f* *ff*

Fl. Del-lo-pa vo-stra più bi-

Str.

Cornette con sord. *ff tragico* *pp* Viole.

Ec-co!

Fl. *so - gno non ho.*

Str.

ff rinf.

Le - ga per

Str. *sem - pre il li - quor qui rac - chiu - so. In - sta - bil co - sa è cuor del -*

pp dim.

ppp Cor.

*Red. **

Flora. *Sciolt - ta da lui mi so - no.*

Str. *l'uo - - mo. In - gan - no il di - spet - to ti fa, — fi - gluo - la*

*Red. **

Andantino mosso.

Fl. *non l'a - mo più! — non l'a - mo più! — Non sia mai più — che*

Str. *mi - - a!*

Andantino mosso.

Fag.

Fl. *Ritenuto. Lento.*
 Fa - mi! Ad al - tri il vo - stro fil - tro può gio - var.

Str. *ff*

con forza *Ritenuto. Lento.*
 No! ——— Mor - te sa -

Cor. *p*
 Corda. *f*
 Trbni. *p*
 Ced. *

Str. *mf*
 reb - be per o - gn'al - - tro. O - di, fi - gliuo - la.

(come da lontano) *pp* *mf*

Ced. *

Con mistero. *quasi trillo*
pp

Clar. *pp*
 Viole. *pp*
 Clarone. *pp*

Stregone.
 In not - ti sen - za lu - na ho l'er - be fa - ta - li rac - col -

pp

Str. *te, L'ha dis-sec-ca-te il so - - - -*

p cresc.
affrettare queste due battute

Flora.
Non più per me!

Str. *le, le ma-ce-rò la bri - - - -*

a tempo
affrettare queste due battute

Str. *na. Nel-l'ac-qua be-ne-det-ta, con gra-vi scon-giu-ri di -*

a tempo
p
con mistero

Flora.
Non più per

Str. *sciol - - - te, Le di-stil-lai col*

pp
f

Fl. *me!*

Str. *fu - co ch'o - gni e - le - men - to af*

a tempo

p cresc.

affrettare queste due battute

Str. *fi - na. Tre vol - te, tre vol - te nel*

a tempo

pp

affrettare queste due battute

Str. *No - me ter - ri - bil e ar - ca - no, Tut - ta in - vo - cai la pos - sa che*

tr

marc. f

cresc.

marc.

Flora.

Str. *Non più per me! —*

cuo - re le - ga a cuor. In

ff

dimin.

pp

con mistero

no-me del Ma - li-gno, vir - tù, vir - tù vie - ne al fil - - -

pp

Str. tro, che in - va - no al-tri ad-op-rar lo pos - - -

f

mf cresc.

affrettare queste due battute

Str. sa: e chi ne be - ve muo - - -

a tempo

ff precipitando

Allegro molto. **Meno mosso.** (prende con pre-mura la fialetta)

Flora.

Ah! gra-zie!

Str. re!

Allegro molto. **Meno mosso.**

p

Fl. (si toglie gli orecchini)

La pro-mes-sa ri-compen-sa vi do. ques-ti pren-de-te cer-chiet-ti

mf

Fl. *Ritenuto.*

d'o-ro.

Stregone.

O-gni gio-ja d'a-mo-re ti sia con-ces-sa!

Ritenuto.

Clar. *mp*

Timp. *pp*

Str. (exit)

A-mor è gran te-so-ro!

8

8

Scena VI. Moderato.

(Enza appare in fondo, e s'inoltra esitante)

VI.

f

p *vacillando*

dolce

Allegretto con moto. (villareccio con semplicità)

(guarda in faccia con aria sdegnosa la rivale)

(nasconde la fialella)

(a parte) **Flora.** (quasi parlato)

Non veg-ga le mie la-cri-me Ah! la la-dra vi-ci-na che il

Cor.

più f

Fag. *mf*

Timp. *pp stizzoso*

Fl. gal - lo mi ru - bô! Ah! la la - - dra vi - ci - na che il gal - lo mi ru -

pp

Red. *

Fl. (interrompendola)
bô! Ah! la la - - dra vi -

Enza.
Flo - - ra tut - to il vil - lag - gio è da - van - ti la mia ca - sa.

mf

mf

Red. *

Fl. ci - na che il gal - lo mi ru - bô! Can -

En. Si can - ta, si bal - la, man - chi so - la tu.

pp

Red. *

Fl. (e prosegue)
ta - vo in quest' i - stan - te un an - ti - ca can - zon! Ah! la la - - dra vi - ci - na che il

Cor. *mf*

pp stizzoso

Red. *

a cantare senza interrompersi mentre Enza parla)

Fl. gal - lo mi ru - bò! Ah! la la - - dra vi - ci - na che il gal - lo mi ru -
Enza.
In - ten - do; tu so - spet - ti, Flo - ra, t'in - gan - ni, t'in -

Red. *

pp

(continuando)

Fl. bò! Ah! la la - - dra vi -
En. gan - - ni! da me - sie - gli at - tor - no mi sta Non mi dà pa - ce!
Red. *

Fl. ci - na il gal - lo mi ru - - bò! Allegro agitato.

En. T'in - - gan - ni! t'in - gan - ni! Allegro agitato.

pp *mf* *sf* *f*

En. Ho chiu - so la por - ta del mio cuor Ad

En. o - - - - gni sua lu - sin - - - ga non ho a - vu - to pie-tà del-le sue

En. la - - - cri-me, Del-le im-pre - can - - - ti sue mi - nac-cie Or

cresc. *f*

En. o - ra, Ei mi giu - ra - va che il no - do vo-stro è in fran - - - to per

mf *p* *cresc.*

En. sem-pre. Ed io ri - spo - si, ed io ri - spo - - - si. An - da - - te, An -

Ritenuto. *p* *mf* *pp*

En. da - - - te a but - tar - - - via suoi pie - - - di.

En. *Il suo per - do - no Flo - ra vi ac - cor - de -*

legatissimo

marc. *And. ** *And. ** *And. **

En. *rà.* *Và - ma! Si,*

Flora. Ritenuto. *Tu hai fat - to que - sto?*

Ritenuto. *sf* *f*

marc. *And. ** *And. ** *And. **

Fl. *Lento ma non troppo.* *e tu non l'a - mi?*

En. *Flo - ra! Ah, Flo - ra! C'e-ra un in - can - to nel - la sua*

Lento ma non troppo. *mp* *pp* *mp dolce*

En. *vo - ce! C'e-ra un in - can - to ne - gli oc - chi suo - il Se tu sa -*

p *p* *And. ** *And. ** *And. ** *And. **

En. pes - si che a-tro-ci lot - tel! Se tu sa - pes - si che pian-tia - sco - si!

Red. *

En. *accel.* Ei mi chia - ma - va: fie - ra, ti-ran - na! *rit.* Cuo - re di sas-so! mo - stro cru-de - le...

accel. *rinforzando* *rit.*

En. *Con anima.* Tal ap - pa - ri - - - vo! Co - - - sì, co -

mf

Red. * *Red.* * *Red.* *

En. sì vo - - - le - vo Pel tuo do - lo - re, Flo - ra, vo - le - - - vo!

f con slancio

Red. * *Red.* * *Red.* *

Allegro molto.

Flora. (dopo un istante, con slancio)
nobile

A - - - ma - lo, o de - - gna di mi - gior

ff piena melodia *mf*

Red. * *Red.* *

Agitato.

Fl. *Fl.* sor - - - te! A - ma-lo! È tu - - o

Enza (meravigliata, incredula)

Flo - ra! Flo - ra! che

Agitato.

p

f *malvagio*

Ad. Ad.* Ad.* Ad.**

Fl. *Fl.* Sui tu fe - li - ce, En - - - za, En - - - - za, tu al - me - no. Scac -

En. *En.* sen - to? Flo - - - ra, Flo - - - - ra, che sen - to? *poco rit.*

Allegro molto moderato.

Fl. *Fl.* cia - - to l'ha dal mi - - o pet - to l'ò - - dio! Lon -

mf

Fl. *Fl.* ta - - na an - - drò, lon - ta - - na an - drò.

Fl. *A* me per for - - - za pen - -

Enza. Flo - - - ra, non o - - - so cre - - - der - - -

p

Fl. (mostra la fialedda) sai le - gar - lo Con quest' ar - ca - - - no

En. ti Flo - - - ra, non o - - - so

Fl. fil - - - tro pos - - sen - - - te *Più mosso.* A - -

En. cre - - - der - - - ti *No!* *Più mosso.*

mf

Fl. scol - ta!

f

(additando la fioletta)

Fl. Qui, — e'è l'a - mor, — tut - to l'a - mor,

sf p

Fl. — l'a - mor — che av - vin - ce in - fi - -

mf

Fl. — no al - la mor - - - te! Prendi! Che ne beva!

Enza. Ah!

vivo

sf *ritenuto*

Più mosso. Stretto.

Fl. Ve - di? tran - quil - la so - no.

En. Flo - ra, non o - so non o - so cre - der - ti!

Più mosso. Stretto.

ppp *sempre cresc.*

1 2 1 2 1 1 2 1 2 1

staccatissimo

Fl. Guar - da, sor - ri - do!

En. Non o - so non o - so cre - der-ti! Non o - so

Fl. Tor-na al-la fe - sta,

En. cre - der-ti! non o - so cre - der-ti!

Fl. Can-ta, fol - leg - gia. Del - le tue

En. Flo - ra, non o - so

f con spirito

Fl. lab - bra spez - za il si - gil - lo, Ei

En. cre - der - ti! Flo - ra, non

Fl. *sap - pia al - fi - ne che su - - a tu se - i!*

En. *o - - so cre - der - ti!*

Fl. *E non scor - dar - lo: qui c'è l'a-*

En. *- - - - -*

Fl. *mor, l'a - mor che av - vin - ce*

En. *- - - - - l'a - mor*

Fl. *in - fi - - no al - la mor - - te!*

En. *l'a - mor Ah!*

Più lento.

(Enza prende la fioletta.)
poco rit.

Fl. *Già nel mio cuor... di-see - so è l'o - bli - o! Pren-di!*

Fl. Arpa. *poco rit.*

dolcissimo
Clarone.

(Enza butta con impeto di gioia le braccia al collo di Flora che tenta di staccarsene, accigliata come vinta da rimorso.)

Grandioso.

ff

*Red **

Scena VII.

(Uomini, donne, Sdério, Lello, che vengono in cerca di Enza si arrestano stupiti di veder Flora tra le braccia di lei.)

Allegro agitato = ♩ .

f ruvido

Sdério. (rapidamente avanzando)
turbato, a parte

Che av-

Donne.

Ten. En-za e Flo-ra in stret-to ab-brac-cio!

Bassi. È mi-ra-co-lo!

sfz
sf p

f

Sd. vien?
(avvicinandosi a Sdério) **Lello** (sotto voce a Sdério).
Chi pre - pa-ra ad al-tri il lac-cio non sa spes-so quel che -

Legni
ff profetico e sinistro

Ritmo di Valser.

Flora (si è sciolta dall abbraccio di Enza.)

Allegro moderato.

Le. fa!
Donne. Si di - stac - ca-no. A noi vie - ne En-za al - le - gra,
Ten. Si di - stac - ca-no. A noi vien
Bassi. Si di - stac - ca-no. A noi vien

leggiere

Ritmo di Valser.

Ottavino.
Ob.

Allegro moderato.

sfz *mp* *con eleganza*

Ped. * Ped. *

sor - ri - den - te En - za sor - ri - den - te
En - za al - le - gra, En - za sor - ri - den - te En - za
En - za al - le - gra, En - za sor - ri - den - te En - za
En - za sor - ri - den - te

Ped. * Ped. *

legg. pp

vien *pp* un se - gre - to ha nel - la men - te che ve -

vien un se - gre - to ha nel - la men - te che ve - la - -

pp che ve - - -

pp

la - re a noi vor - rà. Ec - co - la qua la fug - gi -

re a noi vor - rà. Un se - gre - to che ve -

lar vor - - - rà, che ve - la - - - - re a

pp

Lello.

Il bal - lo im - pe - di - ste co - sì.

ti - - - va! la fug - gi - ti - - -

lar vor - - - rà ve - lar vor - - -

noi

5 3 4 5 3 4

Clar. *scorrevoles*

dim. senza rit.

pp

L. S. 601.

Ritenuto.

(Flora sale rapidamente le scale del ballatoio)

95

Enza.

Per po-chi i - stan-ti scu-sa-te, a - mi-che, a - mi-ci. u - na pa -

ah! —

ah! —

Ritenuto.

estremamente piano

mf marc.

a tempo

mf marc.

p

En.

ro - la Sdé-rio. Sdé-rio.

Che di - rà mai? **Lello.**

C'è del mis -

marc.

Legni

p

Andantino.

(Uomini Donne e Lello rimangono in fondo in attesa, parlando tra loro.)

En.

(traendo in disparte Sdério; molto commossa.)

Le.

te - ro per a - ria!

Bassi soli. pp

Dav - ver!

Andantino.

8

pp quasi trillo leggerissimo

En. s'io per ar - ti oc - cul - te nei pro - fon - di cu - pia - bis - si — nei cu - pia -

8

pp dolcissimo con mistero

En. bis - si del tuo pet - to quel che a - scon - di con a - cu - ti oc - chi con a - cu - ti oc - chi a scru -

8

En. tar! In gran im - pe - to, t'u - dre - sti, u -

8

tenero *p* *m.s.* *pp*

En. dre - sti L'in - fre - na - ta del - l'a - mor vo - ce sin -

pp *pp* *pp*

En. ce - ra, Li - be - ra - ta a te vo -

p *pp* *

En. lar. Li - be - ra - ta d'o - gni

pp *

En. no - do, a te vo - lar. E vor - rei

3

En. sì! E vor - rei no! E vor - rei

mp

En. *sì, e vor - rei no! m'in - va-de un fre - mi - to ta - cer non*

mf *rinf.* *f* *mf*

En. *so!* *Sdèrio.* *Fal - li as - sai fal - li as - sai la tua lin -*

Par - la dun - que *8*

mp *pp come prima con mistero* *pp dolcissimo*

En. *gua Fa che in se - no o - gni so - spet - to mi si es - tin - gua Ed o - gni*

8 *espress.*

(mostrando la fioletta.)

En. *an - sia Lo vuoi tu? Qui rac - chiu - so è un fil - tro ar -*

8 *p cresc.* *f* *pp* *

En. ca - no - Che in e - ter - no le - ga un

En. cor al-l'al-tro co - re. Dal - l'in - fer - no

En. o dal ciel ven - ga. Dal - l'in -

En. fer - no Dal ciel ven - ga non so più! E vor-rei

En. *sì! E vor - rei no! Be - vi! e la tua*

En. *Mosso assai. (Dopo un istante di esitazione Sdério beve tutto il liquore della fialetta e stupisce)*
schia - va og - gi sa - rò!
 Sdério.
 Ah!

mosso sf *Mosso assai. Cornette.* *ff tragico*

di sentirne i primi effetti.)

a poco a poco dim. *p* *pp*

Clar. Fl.

Andantino non mosso.
 Sdério.
 Fil - tro più for - te son quest' oc - chi, quest'

mp *cresc.* *3*

Sa. *oc - chi que - sta man - di fa - ta, que - sto lab - bro que - sto*

Donne. *pp*
sotto voce
C'è del mi-ster! c'è del mi-ster! E ver!

Ten. *sotto voce pp*
C'è del mi-ster! c'è del mi-ster! È ver!

Bassi. *sotto voce pp*
C'è del mi-ster! c'è del mi-ster! È ver!

poco sf p *poco sf p* *pp*
tenero e debole

Enza.

Sa. *lab - bro di ro - sa,*

È ver! È ver c'è del mi - ste - ro è ver c'è del mi -
È ver! È ver c'è del mi - ste - ro è ver c'è del mi -

p cresc.
mf
p mormorando

Flora.

Or-ror! or-ror! O Dio, che fe - ci?

En. fe - sto.

Sa. La tua

Lello. Fil - tro son quest'

Qui c'è del mi - ste - ro!

ster!

ster!

mezza voce *pp*

Qui c'è del mi -

f *p* *e staccato* *mp marc.*

Fl. O - pra il fu-ne - sto fil - tro! Or - ror, O Dio, che

En. schia - va og - gi sa - rò la tua schia-va sa-rò

Sa. oc-chi Oh, tan - to a - ma - ta

Le. sì, sì è ver Qui c'è del mi -

mezza voce

E ver è ver E ver, è ver

mezza voce

E ver è ver E ver, è ver

ste - ro c'è del mi - ster

stacc. *sf* *p* *3* *stacc.*

Pea * Pea * Pea *

poco calando

Fl. fe - ci? O - prail fune - sto fil-tro

En. og - gi og - gi sa - rò

Sd. fil - tro questo lab - bro di ro-sa

Le. ste - ro Qui c'è del mi-ste - ro per

e ver è ver - ro E mister day-ver day-

e ver è ver - ro E mister dav-ver dav-

c'è del mi - ste - ro day - ver

poco calando

cantabile

Fl. nel - l'om - bre eter - ne al fa - to ce - do

En.

Sd. Fil -

Le. a - ria Si c'è del mi -

ver

ver

Qui c'è del mi -

legatissimo ed uguale

p cantabile

dolce

*ritenuto**a tempo*

Fl. tro ti pre - ce - do, ti pre - ce do nel -

En. mai co - sì l'a - ma - i

Sd. tro que - sta

Le. ste - ro sì qui c'è mi -

ter Qui c'è del mi -

ritenuto *a tempo*

Fl. l'om - bre e - ter - ne

En. Già del fil - tro il po - te - re è ma - ni -

Sd. ma - no En - za tan - to a - ma - ta

Le. ster c'è mi - ste - ro per a - ria c'è del mi -

c'è del mi - ster

c'è del mi - ster

ste - ro per a - ria

mf sempre leggiero

Fl. io ti pre-ce - - do

En. fe - - - - - sto

Sd. En - - za tan - - to a - - ma-ta Fil - - tro più

Le. ste - - - - - ro

Qui c'è del mi - ster che sa-

Qui c'è del mi - ster che sa-

Qui c'è del mi - ster che sa-rà!

Poco più mosso.

ben declamato

mf *mp*

Fl. O Di - o che fe-ci? Di - o che

En. nel - - la sua vo - ce nei suoi

Sd. for - te son quest oc - chi quest occhi

Le. Qui dav-ver c'è mi - ster c'è

ra il mi - ster che sa - rà il mi -

ra il mi - ster che sa - rà il mi -

che sa - rà che sa - rà che sa - rà il mi -

staccato sempre *tr*

Fl. fe - ci nel - l'om - bre e - ter - ne al fa - to ce - do al fa - to

En. sguar - di è ma - ni - fe - sto nel - la sua vo - ce nel - la sua

Sd. lab - - - bro di ro - - sa ma - -

Le. _____ del mi - ster c'è _____ del mi - ster, c'è _____ del mi - ster, c'è _____

ster il mi - ster mi - - ster mi - -

ster mi - - ster mi - - ster mi - -

ste - - ro che _____ sa - rà il _____ mi - ster che _____

p *cresc. a poco a poco ed incalzando*

*Red. ** *Red. ** *Red. **

Fl. ce - do io ti pre - ce - - - do

En. vo - ce nei suoi sguar - - di

Sa. - - no di fa - ta O tan-to a-ma - ta

Le. - - del mi - ste - ro c'è - - del mi - ster

ster mi - - - ste - ro Che sa - rà il mi -

ster mi - - - ste - ro Che sa - rà il mi -

sa - - rà che sa - - rà il mi -

mf poco rit. e stentato *cresc.*

Leg. *

Stretto.

Fl. Nel - l'om - bre e - ter - ne

En. ste - - - re Mai co - sì la - ma - - i

Sd. lab - - - bro Oh tan - to a - ma - - ta

Le. Sì, sì, dav-ver c'è del mi - ste - - ro

c'è del mi-ster c'è del mi - ste - - ro

c'è del mi - ste - - ro

c'è del mi - ste - - ro

c'è del mi - ste - - ro

c'è del mi - ste - - ro

c'è del mi - ste - - ro

Stretto.

con accento

marc.

Fl. nel - l'om - bre e - ter - - ne io _____ ti _____ pre -

Fp. Mai _____ co - sì la - ma - - i Mai _____ co -

Sa. Oh _____ tan - to a - ma - - ta Oh _____

Le. c'è _____ del mi - ste - - ro c'è _____ del mi -

c'è _____ del mi - ste - - ro c'è _____ del mi -

ste - - ro c'è _____ del mi - ste - - ro c'è _____ del mi -

c'è _____ del mi - ste - - ro c'è _____ del mi -

ste - - ro

marc.

(Flora scende precipitosamente la scala e fugge pel vicoletto accanto.)

Fl. ce - - do Ah! _____

En. sì l'a - - ma - - - i!

Sd. tan to a - - ma - - - ta!

Le. ster mi - - ster! (osserva Flora che fugge)

ster mi - - ster! Ah!

ster mi - - ster! Ah!

fff stringendo precipitosamente

The musical score is written for five vocal parts and piano accompaniment. The vocal parts are Flute (Fl.), English Horn (En.), Soprano (Sd.), Alto (Le.), and Tenor (Le.). The piano accompaniment is written for the right and left hands. The score includes lyrics in Italian and a dramatic instruction 'fff stringendo precipitosamente'.

Lello. (agli uomini)

Pal-li-da, an-san-te do-ve cor-re? a-mi-ci, se-gui-te-la! i fe-li-ci son sen-za pie-

Cor. *sf* *sf* *sf*

Le.

tà! (una parte degli uomini insegue Flora.)

Donne. (metà) altre

Po-ve-ra Flo-ra! Po-ve-ra

ff con fuoco come prima *p*

Andantino non mosso.

Sdèrio. (con voce rotta e turbata.)

Flo - - - ra!

Sen - to nel-

m.d. p *p* *pp* *dolcissimo*

Viol. Solo

Andantino non mosso.

Sd.

l'os-sa nel l'os-sa un ge - lo!

con anima Mi tre-man le ma-ni

espress. *mormorando* *più p* *dolciss.*

pp tenero

Sd. *le - ga un op - prin - te for - za con sua dol - ez - za stra - na!*

dolciss. pochissimo crescendo pp smorzando

Sd. *Strin - gi - ti al fian - co al fian - co mi - o! Vo - liam come in so - gno Vo - liam, vo -*

il più p possibile dolcissimo perdendosi e rit. ppp con desiderio immenso dolente

Fl. *8*

Cor. *p*

Cor. Ing. *p*

Sd. *Enza. De - li - ra, O Dio! Son*

liam, Zit - ta che Flo - ra non ci o - da! Che non ci veg - ga lei!

pp

*L'istesso movimento.
con passione sempre più intensa.*

Ea. *En - za, mio be - ne, non vol - ger al - tro - ve gli sguar - di! Son*

*mormorando pp Led.**

En. En - - za, mio be - ne, non vol - ger al - tro - ve gli sguar - - di!

*Ad. ** *Ad. ** *Ad. ** *Ad. ** *Ad. **

En. *con slancio* Tut - - to l'a - mo - - re dam - mi! tut - to l'a -

un poco rinforzato

En. mor, l'a - mor io vo - gliò! vien

diminuendo

En. me - no... (spaventata) Vien me - no ai - u - to! ai - u - to!

(Uomini e Donne accorrono)

f *affrett.* *Ad.* *

Allegro molto agitato.

Sd.rio.

Fiam - me! Fiam - me! Fiam - - me mi av - vol - go - no! —

(le prime due battute lento a piacere)

f *mf* *pp*

And. *

Sd. Fiam - - me mi av - vol - go - no! Smor - za - - te il

mf *pp* *p*

And. *

Sd. fuo - - co che m'ar - - de! Fiam - - me!

rinf. *f* *p*

Sd. Fiam - - me! Gli oc - chi m'ap - pan - na un ve - lo!

f *p* *ff*

And. *

(Tornano costernati coloro che erano corsi dietro a Flora)

Enza.

Ah, scel - le - ra - ta! il Fil - - - tro!

rapido

ff *m. d.* *con fuoco*

Prestissimo.

(al gesto interrogativo di Lello, che gli va incontro)

Bassi. È mor - - - ta! an - ne -

Lello.

Ab - - bia pa - - ce!

Soprani.

Ah!

Contralti.

Ah!

ga - - - ta!

calando rapidamente

Molto lento, quasi adagio.

Sdério (abbandonandosi tra le braccia di Enza che lo sorregge).

Zit-ta! che Flo-ra non ci o-da! Che non ci veg-ga

Violino Solo.
dolcissimo ricordandosi

legatissimo

legni
ppp

timp.
pp non troppo debole; sini-
stro sempre, e marcato

molto espressivo

Vivo.

(Enza, Lello, guardano atterriti quasi non credendo ai loro occhi. Poi con un grido lacerante si getta disperatamente sull'aman-
te morto.)

Enza.

Ah!

(cala precipitosamente la tela)

Sd. lei...

dolcissimo

Tam tam
*

poco rit.

Fl.
Arpa.

m. d.

sfiando

Vivo.

ff precipitando

Clarone.
m. s.

Red. *

ff

sf

Red. *

M Allen, Paul Hastings
1503 Il filtro. Piano-vocal
A425F5 score. Italian,
Il filtro

Music

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY
